6165 Ն· 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 13 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ 29 ՈՒՆԱՌՈՒ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ· ՓԵՏՐ· 25 Ն· 6165

20 ՓԱՐԱ

Ղազէթաներդ հէր կիւն չըգար։

ՏԻՆԱԹԼԱՐ

Ամենքիր Մ.ճիտ 8
Ալրբ այլոզ 4
Բօսրա իւճրի.բի պիրգ ալիտ տիր

Մանկական Էֆիֆեար

20 ՓԱՐԱ

Գալաթատա, Ազապ-գաբուսուսնտա, Չէշմէ մ. յոտանրնտա, Ֆուրուսնուն զարշըսրնտա, 298 նիւմ.բոյու Մանգուսմի էֆիֆեար մաբպարասրնտա։

١٣٠٤ ՇՈՒՊՈՒԹ ١٢ ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց· ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٦ ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԻՐ ٢٤

ԹՈՒՔԷԼԷՊՐԱՖ

Սոֆիա 23 փետր·

Բէլեսի միւտիրան Մ· Իսթանպուլոֆը, Բուսիա տէվլէթի սէֆիրի էսպապը ժէնէրալ Ինաթիէֆ նէզտինէ պիր հէյեթի մէպուսէ կէօնտէրտիկինէ տաեր շըգան շաեիա, Պուլգարիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան սուրէթի գաթիեէ վէ սարիհատ թէքղիպ օլունուեօր։

Բարիզ 23 փետր·

Եէնի հէյեթի վիւքէլանըն պէեաննամէսի, պու կիւն մէճլիսի աեան վէ մէպուսանտէ գրաաթ օլունմուշ տուր։

Իշպու պէեաննամէտէ թաաթիւի միւզաքէրաթ իլէ տաղբէլանտան էվվէլ, մէճլիսի մէպուսանըն պիւտէմէ իլէ գանունը ասքէրիեի միւզաքէրէ վէ թէտգէգ իթմէսի լիզումը կէօսթէրիւմիշ տիր։

Գապլինէ, ճիւմհուրիեէթին մուհաֆըզաը իլէ միւքէլլէֆ պուլունտուղունտան, ասաեիշ վէ էմնիեէթի իսլալ, վէ ճիւմհուրիեէթի մահվ իտէճէք հարէքեաթ վէ թէշէպպիւսաթը մէնն իթմէք էֆքեարընտա օլտուղու տախի պէեաննամէտէ թասրիհ վէ պէեան օլունմուշ տուր։

Բարիզ 23 փետր·

Աշինօֆ հէյեթի սէֆիրիեէսինին Սիւվեիշ նագլ հագդընտա, Ֆրանսա թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆ, Բուսիա հիւքիւմէթի գապուլ իթմիշ տիր, Իշպու Աշինօֆ ֆըրգասը Բէրլինէ վարօրու իլէ Սիւվեիշ նագլ իտիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՖԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Իսրիվը սապէդ լուպհէթլու տէվլէթլու Իսմայիլ բաշա հազրէթլերինին մախտումու ֆէրիդանը քիրամատան տէվլէթլու Իպրահիմ բաշա հազրէթլերինէ բիւթպէյի սամիէյի միւշիրի։

Բաթէնթ մէճլիսի աղալըը իլավէյի մէմուրիեէթ օլմադ իւզրէ, մա թահրիր վերկի միւտիրի սաատ. հըֆդէ պէյ էֆէնտի հազրէթլերինէ,

Բաթէնթ իտարէյի ումումիեէսի մուհասէպէճիլիկի, մէճլիսի մալիեէ միւմէյիզլերինտէն իզզ· ճէլալ էֆէնտիեէ,

Մալիեէ խազինէյի ճէլիլէսի էվբադ միւտիրլիկի միւլզա դուբօն գալէմի միւտիրի սապէդ սատատէթլու թէվֆիզ պէյ։

Հալէպ մաէֆէմէյի թիճարէթ քէյիսի Մէլլահզատէ իզզէթլու Մէրի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը միւթէմայիզի։

Մապէյնի Հիւսմաեուն ճէնապը Միւլիւքանէ քեաթիպլերինտէն իզզէթլու Մուսթաֆա պէյ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի։

Տիվանը մուհասէպաթ միւմէյիզլիկի սընըֆը էվվէլ միւլազիմլերինտէն իզզէթլու Ֆէնիի պէյ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսխլէ թէվճիհ։

Տէվլէթլու Հալիմ բաշա հազրէթլերինին մախտումլարը օլուպ, Նուբարի Տէվլէթ ազասընտան պուլունան սաատ· Սաեիտ վէ Ապպաս բաշալար հազարաթընա իլինճի բիւթպէյտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Տէօրտիւնճի օրտույի Հիւսմաեունա մէնսուպ բէտիֆ սընըֆը մուգաատէմ սէքսէն իւշինճի ալայը միրալաը իզզէթլու Իսմայիլ Ֆիքրի պէյ իւշինճի Մէճիտի։

Ֆէրիդ սաատէթլու Կօյց բաշա հազրէթլերինին բիֆագ սթընա մէմուր բիեատ պինպաշրը բիֆաթլու Հիւսնի պէյ տէօրտինճի բիւթպէյտէն Օսմանի։

Մապէյնի Հիւսմաեուն սուֆրաճըլարընտան Մ· Ֆրանսուսաեա կինճի Օսմանի նիշանը գիյշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Լիւլէ Պուրկազ, Պաալպէկ, Բիլիս, Զորում, Ալբաթ Հիսարը, Ճէսրի Էրկէնէ, Բէսքիմ, Բէսնիք, Դոմանօվա, Դարահիսար, Էսրէմիտ, Կերիտ, Զէյթուն վէ Էտլէպ նիեապէթլերինճէ, պու քէրրէ պէճաեիշ վուգու պուլմուշ տուր։

(Մաթպուաթ իտարէյի պէհիյէսի աթի թէզքիսնամէսինէ բիմիշտիր։)

Թէրճէմանը Հաֆէզ Ֆազլի Ֆազլի Ֆազլի

Բէտէր ու վալիտէլերին պու տիգդաթսըղլըգլարը քէնտի ֆաղբըլըգլարընտան նէշէթ իթմէիպ, իլլա վալիֆէլերինի թանըմատըգ-ըլարընտան նէշէթ իլէմէքտէ տիր, վէ տահա ղիեատէ շայեանը էսէֆ պիր նօղթա տա չու տուր քի, բէտէրլէր, վէ ալէյ խուսուս վալիտէլեր, քէնտի սիւսլէրինէ, չօճուգլարը էլպիսէլերինտէն բէք չօղ ղիեատէ էհէմմիյէթ վէրմէքտէ օլ ուրուգտան պաշդա, չօճուգլարընդն էլպիսէլերինէ տէ, կուսթօ թանը-եան միլլէթլերտէն ղիեատէ բարա սարֆ իլէմէքտէ տիրլեր։

Անէսսէվիյնէ չօճուգլարըմըզ իւ-ղերլերինտէ չուհատան վէ եախօտ գազմիրտէն մատամաղ սէթթի բան-թալօն կէօրիւլմէքտէ տիր, տիմէք տիր քի, պիր դաթ էլպիսէեէ էն ազը գըրդ էլլի զուրուշ վէրիլմէքտէ տիր, հալպու քի կուսթօլարը պու-լունմատըղընտան, պրադալըմներ-թըգ վէ քիրլի օլմալարընը, դանն-տա իտէրսէն քի, իւղերլերինէն տէօքիւլմէքտէ տիր։

Պու հալէ պաշլըճա իքի խուսուս սէպէպ օլմադտա տըր։ պունլար-տան պիրինճիսի, սէօյլէտիկիմիզ կիպի, բէտէր ու վալիտէլերին, վէ խուսուսիյլէ վալիտէլերին տիգ-դաթսըղլըգլարը, վէ իքինճիսի տա-խի կուսթօ։ վէ հիսապ պիլմէմէլէրի։

Էկէրչի վալիտէլեր կուսթօ սա-հիպի օլուպ, վէ հիսապ պիլմէք իս-թէրլեր իսէ, չօճուգլարը, հիչ տէ-կիլ իսէ օն ենպիր եաշընտա օլանա գատտար, հէմ սէթրի բանթալօն, վէ հէմտէ եըյդանմաղ դումաշտան էլպիսէ կիյտիրմէմէլի տիրլեր, իլ-լա, հէմ տատանմանը վէ հէմտէ եըյդ-ընը վէ դօլայ պէչիլիր տիքիլեր վէ իւթիւ օլբը տօգ նէվինտէն դու-մաշլարտան, պու գվարի չաքէթլեր, վէ բօթուրվարիտէ դբսսա բան-թալօնլար կէտիրմէլի տիրլեր, վէ պունլարրտա քէնտիլեր պիչիպ տիք-մէլի տիրլեր, վէ հէր սապահ, պիր եէրլերինտէ պիր սէօբիւք վէ պիր եըրթըգ, վէ պիր քիր եա լէքէ վար մը տըր, թէֆթիշ իտիպ կէօրմէլի վէ թէմիզլէմէլի տիրլեր։ պունու պէօյլէ եաբարգլարընտա, հէմ բա-բաճա եիւզտէ սէքսէն իգոնօմիա իթմիշ, վէ հէմտէ քէնտի էվլատ-լարընա, սինինլերինէ մուվաֆըգ էլ-պիսէ կիյտիրմիշ օլուրլար։

Պու թարզտա էլպիսէ կիեէն չօ-ճուգլարա, թապլամա իյլէ, տիղ գա-բագլարընա գատտար չօրապ կիյտիր-մէքլիք, վէ պէլլերինէտէ, էն պի-եատէ կիւզէլի պիրեր գաեիշ գու-շադ պաղլաթըրմագլըգ իգթիղա իտէր։

Էլպիսէ վէ գըեաֆէթ ճիհէթինտէ, տահա ղիեատէ կէօղ վուրան, վէ չայեանը հիճապ վէ էսէֆ պու-լունան խուսուս, չօճուգլարըն ա-եագ գապլարը տըր։ էլպիսէեէ եա-գըրդը, վէ չօճուղատտա չէվիքլիք վի-ըէն, վէ կիւզէլ վէ բահաթ եիւրիւ-մէքլիկի թէոհիլ իտէն չէյ, հէրքէս քէնտի իւղերինտէ թէճրիւպէսինի կէօրերէք պիլիր քի, աեագ գապը տըր։ վէ պիղտէ իսէ, հիչ էհէմմիյ-եէթ վիրիլմէեէն տախի աեագ գա-պը տըր։ ադամըզ տիգդաթ իսէն հէր զաթ, պու սէօյլէտիկիմիզէ հադ վիրիր։ եիւզտէ պիր չօճուգ աեաղընտա, Իսթանպօլ կիպի պիր բայիթախթտա, հէրան լաեըդը վէ թէմիզ պիր չիֆթ գունտուրա կէօ-րիւլմէքտէ տէկիլ տիր։ Վէ պու-նունտա մադարրաթը բէք չօղ տուր, պրադալըմ տերպլըդընը, պրադա-լըմ չիրքինլիկինի, պօղուդ աեաղ գապը հէմրահաթ եիւրիւմէլէրի-նէ մանի օլուր, հէմ աեաղլարը-նը չէքլինտէն չըղարարագ հիւս-նինի դայդ իթթիրիր, վէ հէմտէ թա չօճուգլուգտան նաբը հուսուլ-լինէ սէպէպ օլուր։

Էլպիսէ խուսուսունա, բէտէր ու վալիտէլեր, հէր կիւն տիգդաթա պօրճլու օլտուգլարը կիպի, մէք-թէպլերտէքի միւտիրլեր, կառա-վարիչլեր վէ հօճալար տախի պօրճ-լու տուրլար։ Քէղալիք չօճուգլա-րընն պաշլարը թէմիզլիկինէ, վէ մէք-թէպտէ վէ եվտէ պաշլարը աչըգ տուրմալարընա տիգդաթ օլուն-մադլըգ տախի ելղէմ տիր։

Շայեանը տիգդաթ պիր խուսուս տահա վար տըր, վալիտէլեր, ալէս-սէվիյեէ, կիւեա թէմիզլիք վէ կուս-թօ, անճադ գըղէվլատլարը իչին էլ-ղէմ օլուպ, վէ էքմէք չօճուգլար իչին իսէ հիչ էհէմմիյեէթի եոգ տուր կիպի, գըղ չօճուգլարընա, ելվիրեճէք գատտար պագդադտան պաշդա, հաթթա պաղըլար, քէնտի դուտրէթլերինտէն տէ ղիեատէ սիւսլէր եաբտըրմադտա տըրլար, վէ պունատա չու չօճուգնա պիր ճէ-վապը, եանի, «էֆէնտիմ, էրքէք չօճուգ հէր նասըլտա գալտա օլուր, պիպ գըղ չօճուգլարըմըզդա պագ մա-լըբէրդ չինքի անլէր սաթլըգ տըր-լար, խալդ տայիմա անլերի թէմիզ վէ սիւսլիւ կէօրմէլի տիր» տիմէք տէ տիրլեր։

Հալպու քի, թէմիզլիք վէ կուս-թօ, հէր իքի ճինս իչին տախի այ-նի տերէճէտ էլղէմ օլտուգտան պաշդա, էրքէք չօճուգլար իչին իսէ բէքտէ միւֆիտ տիր, չինքի, էլ-պիսէլերի նէ գատտար կուսթօլու վէ թէմիզ օլուր իսէ, օլ գատտար ղիեատէ հիճապը օլուրլար, թաա-լիմ ու թէրպիյեէեէ տիղ գաթ ի-տէրլեր, վէ պիր թագըմ չիրքին հալլէրտէն վէ օեունլարտան էյլէն-ճելլերտէն սագընըրլար։

Թէէսսիֆ օլունուր քի, ալիմ-լերիմիզ, սահիպ գալէմլերիմիզ, վէ ալէլխուսուս վայիղլերիմիզ հէր վա-գըթ վէ հէր մահէլլտէ, միւնասե-պէթ ալարագճա, վէ ֆուրսաթ պու-ռուդճա, պու միհիմմխուսուսլար-տան պահս իտիպ վէ նասիհաթ վի-ըճէք, վէ հաթթա պաղենտէ թայ-եիպ իտէրէք սիթէմլեր իյլեեճէք եէրտէ, քիմսէնին գալպինի գըր-մադ իսթէմէմիյլերինտէն, սիւքիւ-թի եիսթիեար իյլեմէքտէ տիրլեր։

Նասըլքի սէօյլեմիք, չօճուգլար հադ գընտա, բէտէր ու վալիտէլեր թարաֆընտան ղուհուրա կէլմէք-տէ օլան պու իհմալ վէ պու դու-սուր, դաթան քէնտի ֆադբըլըգ-լարընա համ օլունմամալը տըր, չինքի, հալլերինէ նիսպէթլէ, չօ-ճուգլարընդն թաալիմ ու թէրպիեէ, վէ թէմիզլիք վէ թարադ գըլարը-նտան պաշդա հէր չեեէ քէնտի դու-ռէթլերինտէն չօղ վէ բէք ղիեատէ հէմ նուգուտ, հէմ եվգաթ, չօղ վէ հէմտէ էմէք ղահմէթ վէ էղման սարֆ իթմէքտէ տիրլեր։ Մէսէլա, հիչ պիր բէտէր ու վալիտէ, սիւս ու տարաթա, զէվզ ու սէֆաեա, տիւ-եիւնէ, տերնէկէ, խսիմ կիւնիւնէ վաֆթիզ դիյնէթինէ վէ էմնալինէ գաթան բարա էսիրկէմէմիքտէն պաշդա, սայիրլեր իլէ ըէդ ապէթէ տախի չըղըշմադ իսթէտիքլերինտէն, վէ հաթթա էօյլէ եաբմամադ-ըզըրտա ատէթա պիր պանայըզըդ-ատտա իյլէտիքլերինտէն, պօրճ իտ-իրէք, էօտիւնճ ալարագ, վէ պաղէն տէ էօթէքինի պէրիքինի ալտատթա-բրագ վէ տօլանտըրարագ, ավուճ ավուճ լէրալար իսրաֆ իլլէմէքտէ տիրլեր։

Հաֆը՛զ Ալլահ, մէտէնի տիւնեա մուվաճէհէսինտէ, հալէա պիզ պէօյ-լէ պիր ասրը միւնէվվէրտէ, քէնտի էվլատլարըմըզը վագթ ու զէմանէ վէ մէտէնիյէեէթ մուվաֆըգ սու-րէթտէ պիւեիւթմէքլիկի պիլմէ-տիկիմիզ իչին ութանմատըղըմըզ հալտէ, էօթէքի պէրուքի չէօյլէ սէօյլեր պէօյլէ սէօյլեր տիեէրէք, օլ պիր թագըմ ճահիլ վէ միսրիֆ քիմէնէլէրտէն ութանարագ, իս-բաֆլար կիբտապլարընա տիշմէք-լիքտէն հիճապ իյլէ՛մէեօրուզ։

ԹԻԻՃԱՐԻԵԼԻ

ՋԷրսատէթ թիճարէթ օտասը ղա-զէթասընտա օգունմուշ տուր։

Կէչէն հաֆթատան պէրու Բիա-ցամըզտա շաեանը թիղքեար պիր թէպէտտիւլաթ վուգու պուլմա-մըշ տըր։

Պու հաֆթա 10000 քիլէ եու-մուշադ պուղտայ կէլմիշ վէ 18000 քիլէ սաթըմըշ օլտուղունտան, մէզքիւր մըդտարլար պէյնինտէքի ֆարգ, մէվճուտը 12000 քիլէեէ ինտիրմիշ տիր։

Պու հաֆթա հիչ կիբդա վէ Ա-զիմա պուղտաեը կէլմէմիշ, վէ բիացատա մէվճուտ մալին ճիւմ-լէսի սաթըլմըշ, վէ պու հալ ֆի-եաթէն թէրադդրեեէ մէյեալ պու-լունմասընա սեպեպիեէթ վէրմիշ տիր։

Աբբա իլէ, մէվճուտ հէման եոգ տէնիլէճէք տերէճէտտէ ճիւղի օ-լան մըսը իւղերինէ, պու հաֆթա հիչ մուամէլէ օլմամըշ, վէ դըյ-եէսի 37 բարատան 300 չուվալ դուշ օթու սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա 2000 չուվալ տա-դիդ սաթըլմըշ, վէ մէվրուտաթ 3000 չուվալտան իպարէթ պուլունմուշ օլտուղունտան, մէզքիւր մըդ-տարլար պէյնինտէքի ֆարգ, մէվ-ճուտու 14000 չուվալա չըղարմըշ տըր։

Պու հաֆթա մահէլլի միւսթէ-լիֆէ մալինտէն ատի ճինսի 130-135, վէ ալէյնը 135 ղրշ. 1000 չուվալ ֆասսուլէա սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա նօխուտ իւղերինէ հիչ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ, 1վէ պու սեպեպտէն նաչի, ֆիեաթ պիր մըդտար թէտէննի իյլեեերէք, պէհէր դըյեէսի 30-55 բարա բատ-տէլերինտէ պզուլունմուշ տուր։

Պու հաֆթա 400 չուվալ սուսամ սաթըլմըշ, վէ էլտէ հիչ մալ դալ-մամըշ իսէ տէ, մէվսիմին իլճաա-թը իլէ սարֆիեաթը քէսիր օլտու-ղունտան, բէք չօղ արանմադտա, վէ պէհէր դըյեէսինին ֆիեաթը տախի 82-94 բարա բատտէլերին-տէ պուլունմադտա տըր։

Պու հաֆթա քիլթրէ իւղերինէ էբէեիճէ մուամէլէ օլմուշ, վէ պէ-հէր դըյեէսի 27½ ղրուշտան 16 չուվալ ալեա պէեաղ, 21 ղրուշ-տան 16 չուվալ վէ սիւա պէեաղ, 14¾-15¾ ղրուշտան 30 չուվալ սա-բը սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա դըյ-եէսի 8 ղրուշտան 113 չուվալ իս-քիլիպ, դըյեէսի 7¾ ղրուշտան 20 չուվալ թօդաթ, վէ դըյեէսի 7¼ ղրուշտան 30 չուվալ ճէհրի ֆիրուխթ օլուճմուշ տուր։

Պու հաֆթա թիֆթիք բիացա-սընտա հիչ իշ օլմամըշ, վէ ֆիեաթ-լար իթթիպարի պուլունմուշ տուր։ Լօնտրատա ալէա թիֆթիք ֆիեա-թը 13½ բէնա իսէ տէ, դըյեէսի 11½ բէնատան էհէմմիեէթսիզ պա-ղը սաթըլ օլմուշ տուր։

Պու հաֆթա աֆիօն իւղերինէ պիր մըդտար մուամէլէ վուգու պուլմուշ, վէ պէհէր դըյեէսի 112½ ղրուշտան 6 սանտըդ իեի թէլբէլ, վէ 145 ղրուշտան 10 սան-տըդ վիղթալը Գարահիսար, 100 ղրուշտան 2 սանտըդ չէդինթը, վէ դըյեէսի 120 ղրուշտան 2 սանտըդ վասաթ թէլբէլ, վէ դըյեէսի 125 ղրուշտան 2 սանտըդ Գայսէրիեէ թէլ քէլի ֆիրուխթ օլունմուշտուր։

Պու հաֆթա զարֆընտա խալը իւղերինէ էբէեիճէ ախղու իթա միւշահէտէ իտիշմիշ, վէ ախիրէն շէհրիմիզէ կէլէն պաղը էճնէպի թիճճարընա 9-10000 պին Օսման-ը լիրալըգ մալ սաթըլմըշ, վէ իշ-պու մուամէլէտէն տօլայը, էլտէ ճիւղի մալ դալմըշ տըր։

ԽԱՐԻՃԻՑԵԷ

ՄԸՍԸՐ

«Պօսֆօր Էժիբսիէն» ղազէթասընն Սուաքին մուխպիրինտէն ալտըղը մէք-թուպտա տէնիլիեօր քի։

Մուդաատէմա հիւքիւմէթի Մը-սըրիեէթ իղհարը սատագաթ վէ խիւլուս իթմէքտէ պուլունան Մահ-մուտ Ալի պէյ զատէ Ահմէտ պէյ, պու քէրրէ Սուտանլըլարա իլթի-հադ իտէրէք, ըէեիս Ապտուլլահ-էթթէեաեիշինին նէզտինէ ազի-մէթլէ, ըէեիսի միւմահիլէյհ ճանի-պինտէն դադուլ օլունմուշ տուր։

Պահրը Ահմէր սահիլինտէ քեա-եին Ռուպաթ նամ լիմանընն էլտէ իտիլմէսի, Սուտանլըլարընն ըէեի-սինճէ պէղաեէթ միւլթէղէմ օլ-տուղու ճիհէթլէ, մէշհուր Օսման Տիգնա իլէ պիլ իթթիհատ լիմանը մէգքիւրուն դապթ վէ իսթիյլասը-նա միրի մումահիլէյհի մէէմուր իթ-միշ, վէ պինապէրին միրի միւմահ-իլէյհ, կէչէն յունվարընն 20սինտէ, Հանտուպա մուվասըլէթ իլլէեէ-քէք, Օսման Տիգնա իլէ պիրլէշ-միշ տիր։

Սուաքինտէ ղաեի օլտուղունա կէօրէ, միրի միւմահիլէյհ իլէ Օս-ման Տիգնա պու կիւնլերտէ Ռու-պաթ իւղերինէ հիւճիւմ հաղըր-լանմադտա օլտուղլարընտան, Սուաքին էհալիսի ֆէվզ էլատ խէվֆէ տիւչար օլմուշլար տըր։

Կէչէն ալաֆը. յունվար 14ինճի կիւնիւ պիր ճըսըր վաբօրու, պիր մըդտար ասքէր ալարագ, տիւշմէն սէվահիլինէ չըդմըշ, վէ էոնայի բահտէ Սուտանլըլարա մէն-սուպ օլարագ, 4 դըթա եէլքէն կէմիսինէ թէսատիֆ իթթիկինտէն, պունլարը զապթ իտէրէք, Սուաքինէ կէթիրմիշ տիր։ մէգքիւր 4 դըթա կէմիտէն պիրիսինտէ 30 նէֆէր էսիր պուլունտուղու կիպի, տիկէրլերինտէ տախի պիր չօղ էմ-թաա իլէ էսլիհա վէ զէխաեիրի հարպիեէ պուլունմուշ տուր։

(Էլ Գահիրէ ղազէթասընտա օգունմուշ տուր։)

Սուաքինտէն ալընան խապէրլէ-րէ կէօրէ, աեաքիրի միւթահէֆ-ղէտէն պիր մըդտարը, պէրայի իս-թիքլաֆ, պէլտէտէն չըդըպ էթ-բաֆը մուաեէնէ վէ թէֆթիշ իթ-թիքլերի սրրատա, Սուտանլըլար-տան ուֆադ պիր չէթէեէ թէսա-տիֆ իլէ, իւղերլերինէ ամէշ ի-տերէք, իքի նէֆէրինի դամլ իթ-թիքտէն սօնրա, դալանլար ֆի-բար իթմիշլեր տիր։

Տէնկալաեա ազիմէթ իթմէք իւղրէ պուլունան Օսման Տիկնա, շիմտիլիք մահէլլի մէգքիւրէ ազի-մէթտէն սարֆը նազար իլէ, էր-պապը գբեամին ըէեիսի ումումիսի պուլունան Ապտուլլահ էթթաա-եիշինին էմրինէ միւնթազըրէն հէնտուպտա իդամէթ իթմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան փետր. 21 թարիխի իլէ Մ. Ռէնէվ ըէֆիդիմիզէ վարիտ օլան մալիմաթա կէօրէ, առլիեէ միւտիրի Մ. Թօնչէֆին, իսթիֆա-սընը վերմէք նիեէթինտէ պուլուն-մասը սեպեպի իլէ, Պուլկարիսթան-տա թէքրար պուհրանը վիքելա-եէ ինթիղար օլունուեօր։

Հարպիեէ միւտիրի ժէնէրալ Մօթգուրօֆը մէվզիսի տախի, բրէնս Ֆերտինանտ թարաֆընտան քէնտիսի ալէյհինտէ իպրաղ օլու-նան խուսուսէթին կիւնտէն կիւնէ թէզահիր իթմէսի սեպեպի իլէ կիւճլէշմիշ տիր։ Ժէնէրալըն էլան մէվզիինտէ պուլունմասընա սեպեպ չու տուր քի, էնիշթէսի օլան հէյ-եէթի միւտիրան բէեիսի Մ. Իս-թանպուլօֆ, հարպիեէ միւտիրի ենֆիսալ իթմէսի ազըպինաէ, քէն-տիսինին տախի իշտէն չէքիլճէ-կինի պէեանլէ թէհտիտաթտա պու-լունմուշ տուր։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա ղազէթալարընն վեր-տիքլերի մալիմաթանէզաբէն, պու կիւնլերտէ Պուտա սէրայի դրալի-սինտէ, իմբերաթօր Ֆրանսուա-Ժօ-զէֆին թահթը բիեաուէթինտէ աս-քերի էնճիմէնլեր ինիդաա իտէ-ճէք, վէ պու էնճիմէնլերտէ բիա-տէ ավճը ասքերլերին թաալիմերի հադ գընտաքի նիզամնամէճէ իճրա օլունաճադ թաատիլաթ, թահթը թէղէքքիւրէ ալընաճադ իմիշ։

Ավսթրիա մէճլիսի մէպուսանընն կէչէն սալը կիւնքիւ իճթիմաքնտա հարպիեէ նազրը թարաֆընտան, պու սէնէ գուրայի ասքերիեէնին պիլա միւտտէթ թէէխիրի իճրա-սընը հավի, պիր գանուն լաեիհասը թէպլիղ օլունմուշ, վէ եինէ օ կիւն Մաճառ մէճլիսի մէպուսանընա պէօյլէ պիր լաեիհա վերիլմիշ օլ-տուղու վիէննա ղազէթալարընտա օգունմուշ տուր։

ԹԷՐ-ՆԷՕՎ ԱՏԱՄԸ ՊԱԼԸԳՃԸԼԸՂԸ

Թէր-Նէօվտէ պալբգճըլբգ մէսէ-լէսի հէնիտէն Ինկիլթէրա վէ Ֆը-ռանսա տիբլօմաթլարընը իշղալ իթ-մէկէ պաշլամըշ տըր։

Իւթրէխթ մուահէտէսի, Ինկիլ-թէրա տէվլէթինին Թէր-Նէօվ դը-թատը իւղերինտէքի հադգը թէ-սարրուֆունը թաստիգ իթմիշ իսէ տէ, գրթայի մէգքիւրէնին չըմալ վէ ճէնուբ սահիլլերինի Ֆրանսըզ պալբգճըլարընա թէրք իթմիշ վէ սէվահիլի մէգքիւրէեէ Ֆրանսըզ-վահիլի նամընը իթա իթմիշ իսէ։

Մէգքիւր մուահէտէ, պալբգճ-ըլբգ միւնազալարընը տէֆ ղոէ-ճէք եէրտէ, տահա ղիեատէ չօ-ղալթմըշ տըր։

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ պալբգճ-ըլարընն սէնաթլարընը իճրա ի-տէպիլէճէքլերի հուտուտլարընն թահտիտ վէ թաեին օլունմասը միւնասէպէթի իլէ իքի տէվլէթ մէնսուպ պալբգճըլար պէյնինտէ, հէր կիւն միւնազաա ղուհուր իթ-մէկէ պաղլամըշ տըր։

Թէր-Նէօվ ատասընն Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ էհալիսինին շիքեաեա-թը հադգընտա, իճրայի թահգը-գաթ մէէմուրիեէթի իլէ Ինկիլթէ-րա տէվլէթի թարաֆընտան մէգ-քիւր ատտաա իրսալ օլունան Մ. Գլաֆօրտըն թէքլիֆի իւղերինէ, պալբգճըլբգ հադգընտա, եէնի պիր մուահէտէ լաեիհասը թան-ղիմ իտիլմիշ իսէաէ, օլ թարիխտէ Մըսրը վէ Իրլանտա իշլերի իլէ մէշ-ղուլ պուլունան Ինկիլթէրա մէճլի-սի մէզուռանը, պալբգճըլբգ մուա-հէտէսինի միւթալեաեէ վազըթ պուլամմըշ, վէ պու սէպեպտէն նաչի, մէգքիւր մուահէտէ պիր թարաֆա պրադըլմըշ իտի։

Օլ վագըթտան պէրու, իքի միլ-լէթ պալբգճըլարը պէյնինտէ եէ-նի եէնի իհթիլաֆ վէ միւնազաա-լար ղուհուր իթմիշ տիր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի, Թէր-Նէօվ սահիլլերինտէ, Մօրինա պալբգը ավլաման Ֆրանսա թէպլասընա պաղը միւսաատաթ իթա իթթի-կինտէն, Ինկիլիզ մէէմուրլարը, պունա մուդապէլէթէն, Թէր-Նէօվ արասընտա էճնէպիլերէ ավ ալէլ թի ֆիրուխթ իտիլմէմէսինէ դա-բար վիրմիշլեր տիր։ պունտան պաշ-գա, Ֆրանսըզ սէվահիլինտէ պա-ղը Ինկիլիզ մաղազալարը քիւշատ օլունմուշ, վէ պու իսէ Ֆրանսըզ-լարրն շիքեաեէթլերինի մուճիպ օլ-մուշ տուր։

Թայմ ղազէթասը, իսթիլաֆա-թը մէվճուտէնին իղալէսի հադ-գընտա, ղարիպ պիր սուրէթի թէսվիյեէ թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Մէգքիւր ղազէթա, Ֆրանսըզլար իլէ Ինկիլիզլեր պէյնինտէ մէվճուտ օլան իմթիղաճսըզլըգ միւնասէպ-թի իլէ, Ֆրանսըզ պալբգճըլարը-նրն Թէր Նէօվ սէվահիլինտէ Մ-օրինա պալբգը ավլամադտան թէ-մամը իլէ սարֆը նազար իթմէլէ-րինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Թայմ ղազէթասընա իշպու թէք-լիֆի, Ինկիլթէրատա մաղհարը դա-պուլ օլապիլիր իսէտէ, Ֆրանսըզ տէվլէթինին թէքլիֆի մէգքիւրու գապուլէ բէքտէ մէյհալ կէօրիւն-մէեէճէկի շիպհէսիզ տիր։

ԳՐԱԼԻՑԱ ՆԱԹԱԼԻ

Վիէննատան Թայմ ղազէթասը-նա աթիեէն իշար օլունմուշ տուր։

Գրալիցա Նաթալինին, գրալ Մի-լան իլէ հիւքիւմէթինէ պաղը միւշ-քիւլաթ չըղարմասընա բանսալ-վիսթլէր թարաֆընտան թէշվիղ օլունտուղու մալիւմ տիր։

Գրալիցա, Սըրպիսթանըն տիշ-մէնլերի իլէ պիրլեշմէքտէն կէրի տուրմուշ տուր։

Պու հավատիս, եալընըզ Գէլ-կրատտա տէկիլ, Պալգան հիւքիւ-մէթլերինին իսթիղլալընա էվրօ-բա սուլհ ու միւսալէմէթինին պա-դասընճա, պիր քէֆիլ նազարը իլէ պալգան հիւքիւմէթլերտէ տախի

քէմալը մահդուղիյէթլէ թէլադզը օլունանճադ տըր։

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, դրալիցա Նաթալի, դրալ Միլանըն մէնֆաաթը պէյնինտէ հիչ պիր ֆարդ կէօրէմէմիկինտէն, Օպրէնովիչ խանէտանը ալէյհինտէ պուլունմահճաղընը, վէ ղէվճինին մուվաֆֆաղաթը իլէ Սըրբիսթանա ավտէթէ մէէղունիյէթ ալանճաղը կիւնէ ղատար սապր ու թէհամիւլ իտէճէկինի պէհան իթմիշ տիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Սապրգ պաշ վէքիլ Մ. Ֆրաթիանոնըն թահթը մուհաքէմէհ ալընմասընա տահիր, Ռուսիա թարաֆտարլարընտան Մ. Ղարէնպէրկին թէքլիֆի, մէճլիսի մէպուսանտէ պիր ըլյ էքսէրիհէթ իլէ ըհտա օլունտուղու հալտէ, Ֆ. Վէրնէսգոտախի, պու թէքլիֆի թէքրար իթտիկինտէն, կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ պու մէսէլէ, Ղուբրէշ մէճլիսի մէպուսանընտա միւզաքէրէ օլունճաղ իտի. պինանէն ալէյհ, Մ. Ֆրաթիանո հադդընտա Ղուբրէշտէ ճերէհան իտէն հէնէճանընն հէնուզ իրիթամ պուլմատըղը սոն խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

* * *

(Մ. Ֆրաթիանո ալէյհինտէ թանզիմ օլունան իթհամնամէ)։

Մ. Ֆրաթիանո, ճէպրէն վէ սախթէքէարանէ սուրէթտէ հուդուդը ինթիխապիէնին իճրասընա միւտախէլէ իթմիշ տիր։

Ռումանիատա, նիզամէն ճաբի օլան պաղը հուդուդը, թէհտիտաթ իլէ մէնն, վէ կէչէն մարտըն 14-15 ինտէ մէճլիսի մէպուսանէ տուխուլ օլունարադ պիր թադըմ սույի մուամէլէ իճրա օլունմուշ տուր։

Գէսարապիա վէ Թունա մէսէլէլէրինտէ, մէճլիսի մէպուսանէ սահիհ մալիումաթ վէրիլմէմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ

ՊՈՒՎԷՏԻ ԱՍԲԷՐԻԵՆ

1888 սէնէսի յունիս 30 ընտա Իթալիա դուվվէյի ասքէրիհէսի 886,725ի ասաքիրի նիզամիհէ, վէ 298,768ի դապիլի սէվդ, վէ 1318854ի տախի պուլունտուղլարը մահալին մուհաֆաղասընա մէհէմուր միլիս օլմադ իւզրէ, 2690158 նէֆէրտէն միւրէքքէպ պուլունմուշ տուր։

Ասաքիր նիզամիհէ զապթանընընն մըգտարը 184442 հէ պալիշ տիր։

Ասաքիրի նիզամիհէնին 396706սը բիատէ, վէ 102652սի թօրճու վէ 25147սի խութիհքեամ, վէ 26310ը գարապինալը, վէ 5753ի մէքքաթիզի ասքէրիհէ թալէպէսի, վէ 10448ի սըհհիյէհ ասաքիրի իմիշ։

* *

(Մէմալիքի էճնէպիհէտէ պուլունան ամէլէլէր։)

Իթալիա հիւքիմէթինին, 1500ի Բանամատա, վէ 1200ի Գօսթարիդա, վէ դուսուր պիր միդտարը տա Ֆրաղիլեատա Սէն-Բօլնամմահէլլէտէ չալըշմադտա օլան Իթալիան ամէլէսինին վնթանլարընա իատէլէրինին լիւզումը իհթիմալընա գարշը, քէնտիլէրինի մուվագգաթէն կէչինտիրմէք իւզրէ, իհթիհաթ օլարադ, 250,000 ֆրանգ թախսիս իթմիշ օլտուղու Բօմա ղաղէթալարընտա օգունմուշ տուր։

ՅԻԲԼՕՄԱԹԼԸԳ ԹԱՐԻԽԻ

(6163 Ն-Դէօրտ գէչէ)

Շթութկարտ վէ Բլօմպիէր միւլագաթլարընտան սոնրա, Նաբօլէօն Թաբաֆընտան գունթ Վալէվսքիհէ կաղըլմըշ օլուպ, կէչէն նիւսխէսիզտէ տէրճ իտիլէն միւթալէաթ քէնտի էֆքէարը սիհեասիհէսինին հէհէմմիհէթինի կէօսթէրմիշ տիր։

Իւչինճի Նաբօլէօն, պիր թադըմ թասավվուրաթը ճէսուրանէ իլէ Ֆրանսանըն 1814տէ մալիք օլտուղու հուտուտընն իատէսինի արղու իտիհոր իտի։

Նաբօլէօն, մէմլէքէթ զապթը էֆքէարընտա օլմահրպ, Ֆրանսաեը Վիէննա գոնկրէսինին աչտըղը չուգուրտան չրգարբդ, հուտուտը Թապիլիյէսինին իատէսի նիհէթինտէ իտի, քէնտիսինին ալիճէնապանէ հիսսիհաթը, դուվվէյի ճէպրիհէ իլէ հուտուտ թէվսիինի ճայիզ կէօրմէհիպ, էհալինին մուվաֆֆաղաթը իլէ թահիհի հուտուտ արղուսունտա իտի։

Նաբօլէօնըն էֆքէարը ինսանիհէթբէրվէրանէսինին միւսթագպէլէն հուտուլու մէհմուլ օլտուղունտան, քէնտիսի աֆրիհէն հասըլ օլաճադ օլան թէրադդրէաթը մէտէնիյէհէի տերբիլ իտերէք, մուվաֆֆաղաթը տիւէլիհէ, վէ էֆքէարը ումումիհէ իւզէրինէ միւէսսէս օլմադ իւզրէ, Եվրօբատա պիր հէյհէթի միւթթէֆիգ թէշքիլինէ թէխայեուլ իթմիշ տիր։ տիւէլի ֆէխիմէնին արզուլարընա մուխալիֆէթ իթմէհիպ, պունլարը թերվիճ վէ մուավէնէթլէրինի իմիտա իտիհոր իտի։

Նաբօլէօնըն թէսավվուրընճա, Իթալիա ավսթրիանընն նուֆուզընտան դուրթարըլըպ, միւթթէֆիգ օլարադ 3 գըսմա թադսիմ օլունճաղ, վէ Ավսթրիահա Լոմպարտիա իլէ Վէնէտիկի զայպ իթմէսինտէն տօլաեը, պաշդա ճիհէթտէ թաղսինաթ վէ բուսիահա պաղը մերթէպէ դուվվէթ վերիլիպ, Ֆըրանսանընն 1814 սէնէսի հուտուտը-նը կերի ալմասը մուդապիլինտէ, Հանօվր վէ Հէս գրթալարը, Բրուսիահա թերք օլունարադ, մէմալիքի թանզիմ օլունճաղ իտի։

Ալմանիա իւլքհասը տախի, Իթալիա կէպի, 3 գըսմա միւնդասրմ օլարադ, քիւչիւք հիւքիւմէթլէր, Ավսթրիա վէ Բրուսիա կէպի իբի տէվլէթի ֆէխիմէհէ մուդապէլէ իթմէք իւզրէ, ումում Ալմանիա իթթիֆաղը տախիլինտէ պիր հէյհէթը միւթթահրտէ թէչքիլ իտէճէքլէր իտի. չըմալէն Ըսդանտանիա եանի Շուէտ վէ Ֆանիմարդանընն իթթիհատը, վէ ճէնուպէն Իսբանիա, Եվրօբատաքի թէպէտտիւլաթը իքմալ իտէճքլէր իտի,

Նաբօլէօնըն խիւլեասը, պու մերքեզտէ օլտուղու, Ինկիլթէրա դրալիցասընընն զէվճէսի, Բրէնս Ալպէրթ իլէ միւքալէմէսինտէն տախի ֆէհմ օլունմուշ իսէտէ, Նիհէթինտէ սիւրաթ վէ սէպաթ վէ մէթանէթ մէֆգուտ օլուպ, կեահ Ավսթրիահա վէ կեահ Բուսիահա վէ կեահ Լէհլիլէրէ, վէ Ինկիլթէրահա վէ Բրուսիահա մէյլ կէօսթէրմիշ տիր։

Իթալիանլարը Զիւրիխ ահտնամէսինի խօտ պէ խօտ ֆէսխ իտիւպ, Նաբօլիհի վէ Բաբա մէմալիքինի զապթ վէ Ֆրանսատան միւսթագիլ սուրէթտէ Բրուսիա իլէ ադտը իթթիֆաղ իթմէլէրինէ Նաբօլէօնըն ասլա միւսաատ իթմէմէսի լազըմ կէլիր իտի. հալէա Ֆրանսա, պու միւսամէհանընն զարարը եէրինի տօլտուրամամըշ տըր։

1815 մուահէտաթընը ֆէսխ իթտիրմէք իւզրէ, Զինտէ վէ Սուրիատա վէ Մէքսիկատա միւտախէլէտէն իհթիրազ իտիպ, միւնթազամ վէ միւքէմմէլ պիր դուվվէյի ասքէրիհէհի հազրը պուլունտուրմալը իտի։

Բարիզ գոնկրէսինտէն սոնրա, Եվրօբատա Ֆրանսանընն նուֆուզու պիրինճի տերէճէտէ օլտուղունտան, հալը հազրընը մուհաֆաղասը լազըմէտէն իքէն, Բուսիահա տէօնմէքլէ Ինկիլթէրրանընն խաթրընը դրմըշ, վէ Իթալիանլարա թէվճիհիւ իլէ Ավսթրիահը տիրիկիր իթմիշ, վէ Շթութկարտ վէ Բլօնպիէր միւլագաթլարը իլէ թէչէպպիւսաթը միւհիմմէհէ իպթիտար իթտիկի հալտէ, Շարդ հուտուտունու ատէթա աչըդ պրադմըշ, վէ թէտարիքհաթը լազըմէտէ պուլունմամըշ տըր։

1867տէ, Սավուա մուհարէպէսի ադըպլինտէ, թէնսիզաթա լիւզում կէօրիւլիւպ, եէնի պիր գանունը ասքէրիհի մէճլիսի մէպուսանէ թէքլիֆ իթտիկի սըրատա, իյրատ իթտիկի նութդընտա աթիտէ մուհարբէր իթիրաֆաթը մուհիմմէտ պուլունմուշ տուր։

1859տա, Ավսթրիա ալէյհինէ մուհարէպէ իթտիկիմ զէման, 150 պին նէֆէրի սէֆէրպիր իթմիշ իտիմ. զալէպէ իթտիք իսէտէ, թադտիրի Խիւտա պաշդա եօլտա օլմուշ օլայտը, իքլինճի պիր խաթթը միւտաֆաամ եօզ իտի։»

Իչթէ օլ վագըթ տախի, քէնտիսինէ շիւքիւրկիւզար օլմահան պիր միլլէթի էճնէպիհէէնին, եանի Իթալիանլարընն խութիդլալը իչիւն, պիւհիւք պիր մուհարէպէէ թէշէպպիւս իթմիշ իքէն, հէր տիւրլիւ հալէ մուդավէմէթ իտէպիլմէք իւզրէ, դուվվէյի քէտֆիհէէի իսթիհզար իթմէտիկինի ալէնէն իթիրաֆա մէճպուր օլմասընտան էլպէթտէ, քէնտիսի տախի միւթէսիր օլմուշ իտի։

Իմբէրաթօր Նաբօլէօն, Շթութկարտ միւլագաթընտա Ռուսիա իլէ պիր մուահէտէյի իթթիֆաղ էնէտ իթմէքսիզին Բարիզէ ավտէթ իթմիշ իտի. անճաղ, ճէրէհան իտէն միւքալէմէլէրտէ, պիր մուվաֆֆաղաթը ումումիհէ հասըլ օլուպ, թանզիմ օլունան Բրօթօքօլիճասընճա, Ֆրանսա իլէ Ավսթրիա մուհարէպէսինտէ, Ռուսիա տէվլէթի. պի թարաֆ դալաճադ վէ Կալիսի հուտուտընտա պիր օրտու հազըրլատաճադ իտի։ Իմբէրաթօր Ալէքսանտր, վատարընը խալիսանէ իճրա իթմիշ տիր։

Իթալիա մէսէլէսինին խպթիտայի զուհուրինտէ, Բէթէրսպուրկ դապինէսի, Ֆրանսատա թէվճիհիւ կէօսթէրմիշ, վէ բրէնս Դօրչագօֆ, Ռուսիանընն մէսլէքինէ տաեիր, Ինկիլթէրա էլչիլէրինին սիւալինէ ճէվապը չաֆի [վիրմէմիշ տիր, օլ վագթի Բէթէրսպուրկտա, Բրուսիա էլչիսի պուլունան բրէնս Պիզմարդա տախի ճէվապէն, ընթութկարտ միւլագաթընտա թէահիւատաթը մուհիմմէ ադտ օլունմուշ իսէտէ, մուահէտէ թանզիմ օլունմատըղընը, վէ Ռուսիա տէվլէթինին հիւբրիհէթի հարէքէթինի մուհաֆաղա իտէճէկինի պէհան իթմիշ տիր։

1889տա, Ռուսիա տէվլէթի, Ֆրանսաեա, 1870տէ Բրուսիահա իթտիկի խրտմէթինին այնընը խֆա, վէ Ֆրանսանընն խասիմէրինի մէնն իթմիշ տիր։

1859տա, իչիւնճիւ Նաբօլէօն, Ռուսիանընն մուավէնէթինտէն էմին օլմասա իտի, Ալբ տաղլարընը կէչէրէք Ավսթրիա ալէյհինտէ մուհարէպէ իտէմէհէճէք իտի. վէ 1870տէ, Էմտտէ իմբէրաթօր Ալէքսանտր, բրէնս Գիզմարդ հազրը օլտուղու հալտէ, Բրուսիա մուավէնէթ վատընտա պուլունմադտա, դրալ Վիլհէլմ, Բէն նէհրինի կէչէմէհէճէք իտի։

Բէթէրսպուրկ դապինէսի, 1848տէ Մաճարիսթան իխթիլալընընն մէնինի իչիւն, Ավսթրիահա մատտէթէն մուավէնէթ իթտիկի հալտէ, Դըրըմ մուհարէպէսինտէ Ավսթրիանընն հարէքէթի իթիլաֆբէրվէրանէսինտէն տիրկիր օլարադ, 1859տա ահեղը սար վէ ինթիզամ իթտիկի կիպի, Իթալիա մուհարէպէսինտէ, Ֆրանսահա թէվճիհիւ կէօսթէրմիշ իքէն, Ֆրանսա իմբէրաթօրու, Լէհիսթան մէսէլէսինտէ, Ռուսիա ալէյհինտէ պուլունմուշ օլտուղունտան, Բէթէրսպուրկ դապինէսի 1870 մուհարէպէսինտէ, Ֆրանսահա մուավէնէթինի տիրիլ իահճէք եէրտէ ահեղը սար իթմիշ տիր։

Ռուսիա տէվլէթի, Ֆրանսահա ֆահիտէլի խրտմէթլէրտէ պուլունմուշ իտի. պունունլա պէրապէր, Իթալիա մուհարէպէսի իլէ Ռուսիա տախի, Ավսթրիատան ինթիզամ ալմըշ, վէ Դըրըմ մուհարէպէսի ադըպինտէ Եվրօբատա թէնէզզուլ իտէն նուֆուզու եէնի եիւքսէլմէկէ պաշլամըշ տըր։

Ֆրանսա իլէ Ավսթրիա, Ադտը սուլհ իթտիքտէ, բրէնս Դօրչագօֆ Ֆրանսանընն տիրլօմաթլըգտա մէհարէթինի վէ մուաֆֆաղէյի ասքէրիյէսինի թէպրիքէ միւսաբրէր իթիրաֆաթը մուհիմմէտ պուլունմուշ տուր։

1859տա, Ավսթրիա ալէյհինէ մուհարէպէ իթտիկիմ զէման, 150 պին նէֆէրի սէֆէրպիր իթմիշ իտիմ. զալէպէ իթտիք իսէտէ, թադտիրի Խիւտա պաշդա եօլտա օլմուշ օլայտը, իքլինճի պիր խաթթը միւտաֆաամ եօզ իտի։»

Իչթէ օլ վագըթ տախի, քէնտիսինէ շիւքիւրկիւզար օլմահան պիր միլլէթի էճնէպիհէէնին, եանի Իթալիանլարընն խութիդլալը իչիւն, պիւհիւք պիր մուհարէպէէ թէշէպպիւս իթմիշ իքէն, հէր տիւրլիւ հալէ մուդավէմէթ իտէպիլմէք իւզրէ, դուվվէյի քէտֆիհէէի իսթիհզար իթմէտիկինի ալէնէն իթիրաֆա մէճպուր օլմասընտան էլպէթտէ, քէնտիսի տախի միւթէսիր օլմուշ իտի։

Իմբէրաթօր Նաբօլէօն, Շթութկարտ միւլագաթընտա Ռուսիա իլէ պիր մուահէտէյի իթթիֆաղ էնէտ իթմէքսիզին Բարիզէ ավտէթ իթմիշ իտի. անճաղ, ճէրէհան իտէն միւքալէմէլէրտէ, պիր մուվաֆֆաղաթը ումումիհէ հասըլ օլուպ, թանզիմ օլունան Բրօթօքօլիճասընճա, Ֆրանսա իլէ Ավսթրիա մուհարէպէսինտէ, Ռուսիա տէվլէթի. պի թարաֆ դալաճադ վէ Կալիսի հուտուտընտա պիր օրտու հազըրլատաճադ իտի։ Իմբէրաթօր Ալէքսանտր, վատարընը խալիսանէ իճրա իթմիշ տիր։

Իթալիա մէսէլէսինին խպթիտայի զուհուրինտէ, Բէթէրսպուրկ դապինէսի, Ֆրանսահա թէվճիհիւ կէօսթէրմիշ, վէ բրէնս Դօրչագօֆ, Ռուսիանընն մէսլէքինէ տաեիր, Ինկիլթէրա էլչիլէրինին սիւալինէ ճէվապը չաֆի [վիրմէմիշ տիր, օլ վագթի Բէթէրսպուրկտա, Բրուսիա էլչիսի պուլունան բրէնս Պիզմարդա տախի ճէվապէն, ընթութկարտ միւլագաթընտա թէահիւատաթը մուհիմմէ ադտ օլունմուշ իսէտէ, մուահէտէ թանզիմ օլունմատըղընը, վէ Ռուսիա տէվլէթինին հիւբրիհէթի հարէքէթինի մուհաֆաղա իտէճէկինի պէհան իթմիշ տիր։

1889տա, Ռուսիա տէվլէթի, Ֆրանսահ

քի, լուղերինէ խանէ ինչասը իլէ իդամէթ ճաեիզ օլսուն։

Փիլլի թօբրաղլար նէշանաքլըղը չէքմիկինտէն, նէշանաք մահալլէրատէ պիղղարուր ինչա օլունան խանէլէրին թէրքիպաթընա միւմքիւն օլտուղու գատար, պու կիպի մատատէլէրի աղ իտխալ իթմէլի տիր։ քեարկիր խանէլէրին ինչասը իչիւն իսթիմալ օլունան լէվազիմատէն էն զիեատէ մագպուլ օլան սաֆի թաշ, իքինճի տերէճէատ իչի տէլիքլի թուղլա, պատէհու կիւնէշտէ եէի գուրումուշ թուղլա իլէ սու գումու նէշանաքլըղ չէքմետիքլէրինտէն մագպուլ ողրլար։

Ցամ՝ քիրէմիա իլէ էօրթիւլիւր։ թէնէքէ սրճագլուղը նագլ իթտիկինտէն, եաղըն խանէ բէք սրճագ օլուր իսէ, սրթմաեր տավէթ իտէր։

Գինանը եիւքսէքլիկի եախսատ գաթլարը ինչա օլունտուղու արղըն եիւքսէքլիկի նիպպէթինտէ օլմալը տըր։ մէսէլա, Հօճա բաշտաքի 4 գաթլը պիր խանէ, ճիղալ Օղլունտաքի 2 գաթլը պիր խանէ իլէ անճագ նիսպէթտէ պուլունուր։

Մէսքէնին կէնիշլիկի, տերունինտէ սաքին օլաճագ առամլարըն ատէտի նիսպէթինտէ օլմալը տըր։ մէսէլա, պիր ատամ իսքէանընա մախսուս օտանըն 3էր պուչուգ մէթր։ էն, պոյ վէ եիւքսէքլիկի օլմասը իդթիղա իտէր, վէ պունընա պերապեր բէք չօգ էշեա գալապալըղը իղթիղա իթմէղ։ գիրա պիր ինսան վասաթի օլարագ, սաաթտա 10 մէթր միքեապ (խորանորդ) հավա թէնէֆֆիւս խիւպ, պու սուրէթտէ, 8 սաաթ ույգու ուեումագ իչիւն, 80 մէթր միքեապ հավա հըֆղը սըհհէթին թայեին իթտիկի կէնիշլիքտէ օտատա պուլունապիլիր։ աքսի սուրէթտէ եարըլան օտալար, վիճուտուն տերիսի իլէ ադ ճիկերին թէնէֆֆիւսի վէ տերի իլէ ադ ճիկեր իղերինտէն չըղան մատատէլէր վէ Ա. ֆէտ Դարվին։ իլէ սաֆի հավաեը պօղտուղունտան, օրթա եաշտա օլանլար, հումայի թիֆֆօիտի, վէ կէնճէր, սըրատա իլէ քէմիք սըդալըղը խասթալըղլարընա միւթայիտ օլուրլար։

Լիւղումընտան գիեատէ էշեա, հավանըն եէրինի զաթպ իտէճէքլէրինտէն, հավաեը ազալտըրլար։ Բէնճէրելէր, չարդա միւթէվէճճիհ, վէ պերպիրէրինէ եախսատ դաբուեա նաղիր վէ իքի գաթ օլմալը տըրլար քի, լոտոս վէ բօրեազ հաշալարը էսմէեիպ, իճապը հալինտէ, հավա թաղէլէնիպ թէմիզլէնէպիլսին։ տուվարլար, եաղլը պօեա իլէ պօեանըպ, տէօշէմէ, մուշամա իլէ էօրթիւլմէմէլի տիր։

Մաթպախ, խանէնին խարիճինտէ օլմասը էլղէմ տիր։ օլմատըղը սուրէթտէ, պիր թաղըմ գօղուլարտան խանէէի մուհաֆազա իչիւն, եա պիր ճամէքեան իլէ աերրմալը, եախսատ օճաղըն թիւթմէմէսինէ տիդդաթ իթմէլի տիր։

Մաթպախըն բէնճիրէլէրի տախի, պիւեիւք վէ չօղ օլտուղու կիպի, եա մէրմէր վէ չիմէնթօ տէօշէմէլի վէ տէլիքլի թաշ պօղուղ օլմամալը քի, թէմիզլիք գէլայ օլտուն։

Գիւմէս վէ ախըր, խանէտէն քիւլիեէն խարիճ պիր մահէլլտէ եարըլմալը տըր, վէ տաեիմա սիբիրիսպ թէմիզլէմէլի տիր։

Պիր խանէ կէրէք ախշապ վէ կէրէք քեարկիր օլսուն, իքմալ օլունուր օլունմագ, իդամէթ ճաեիզ տէկիլ տիր։

Մէվդի նէ գատար եիւքսէք, վէ գուլլանըլան խարճ, նէ գատար նէշանաքլըղը տէք իտէր իսէ իթսին, եինէ խանէնին նէնիլիկի միւդթէղաբնատ օլարագ նէշանաքլըղվար տըր, պու նէշանաքլըղըն թահթը թէնէսիրինտէ, պուլունանլար, նէլ իտաթալըղը վէ չօղ եաղլըղա տիւչար օլուրլար, պու նէշանաքլըղը տէք իչիւն, խանէնին բէնճիրէ վէ գաբուլարընը գաբաթտըղտան սոնրա, քիմնէ եաթմատըղը հալտէ, 24 սաաթ պրագըլը, պատէհու թէբրար վէղն իտիլէրէք կէօրիւլէճէք ֆաղլա 100 տէ պիրի թէճավուղ իթմէղ վէ եա իդամէթէ մէճպուրիեէթ կէօրիւլիւր իսէ, սոպա եաղարագ նէմնաքլըղը տէք իլէ իդամէթ ճաեիզ օլուր։

Ախշապ վէ քեարկիր խանէլէրին տիվարլարընա սիւրիւլէն եաղլը պօեանըն թէրքիպինտէքի նէֆթ եաղը վէ սայիր մէվատտըն գօղուլարընտան խուսուսի իլէ միւգամը սինիրլի օլանլարճա, պաշ աղրըսը, պաշ տէօնմէսի, գարըն սանճըսը հուսուսէ կէօթիւրտիկինտէն, սէրիէն իղալէսի իչիւն, միւրէքքէպաթը Դըրիեէ իլէ թէմիզլէմէլի եախսատ գօղու տէք օլունունճաեա տէկին իդամէթ իթմէմէլի տիր։

Պիր խանէտէ պուլունապիլէն միւխթէլիֆ էշեալարա կէլինճէ, տայիմա չիշէք գօղուսունու ալանլար, խուսուսիլէ միղամը սինիրլի օլանլար, պաշ աղրըսը, պաշ տէօնմէսի, վէ տիւրլիւ տիւրլիւ սինիր սրատմաղլարընա, իսթինադը բահմ իլէթլէրինէ միւպթէլա օլտուղլարը կիպի, թապիաթը Աէ-էօթ նամալիմ պիր ղէհիրտէն ղէհիրլէնիրլեր։ պիրտէ չիշէքլեր, կիճէլերի ասիտ գարպօնիք նէշր իթտիքլէրինտէն, օտանըն հավասը պօղուլուր, հավա թէճատտ օլունսա պիլէ, չիշէկին գօղուսու տէք օլմազ։

(Տեվամ)

ՊԱՂՉԷՃԻԲՇԷՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

. . . Խմբագիր։

Պատրիարքական անակնկալ կարգադրութեան մը համաձայն գիւղիս Ս. եկեղեցւոյ քարոզիչ և Աղդ. երկսեռ վարժարանի տեսուչ Գեր. Տ. Եղիշէ Ծ. վարդապետ Դուրեան հեռացաւ գիւղէս Եւրոպական հայրենակցաց գումարներն այցելելու համար. թէև Տ. Եղիշէի հեռացումն ի գիւղէս՝ զուռաջինն ցաւօք լսեց համայն ժողովուրդն, սակայն ի վերջոյ նկատելով որ փափուկ և փառաւոր պաշտօն մ՚է որ կը յանձնուի Նորին Գերապատուութեան ի պատիւ իւր սիրելի քարոզչին պատրիարքական այդ տնօրինութիւն ուրախութեամբ ընդունեց մանաւանդ որ նորընտիր Պատրիարք Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան քաջ իսկ դիտնալով հանդերձ, Պարտիզակի բազմամարդ գիւղին հոգևոր և բարոյական պէտքերն, հաճեցաւ պահ մը հեռացունել աւելի կարեւոր և փափուկ ծառայութիւն մը մատուցանելու համար Աղդին։

Տ. Եղիշէ Ծ. վարդապետի բարձր արժանիքն դնահատելու համար Պարտիզակի մէջ իւր տասն տարուան պաշտօնավարութեան ատեն կատարած փայլուն յառաջդիմութիւնն և արդիւնաւոր գործերն բաւական են, որ կը ցուցնեն յայտնի իր մտաւորական բարձր կարողութիւնն ու հանճարն։

Եւ ոչ թէ լոտ Հայրենիքի եկեղեցականաց ասով կայ Պոլսոյ մէջ այլ Տ. Եղիշէի անատղիտ վարքն՝ ուսումնական բարձր կարողութիւնն և ձիրքերն ունեցող եկեղեցական հաղուագիւտ է, և ասոր ապացոյց նոյն ինքն Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայրն տուաւ, որ Պոլսոյ մէջ եկեղեցականաց թիւն նուազեցնելու փափաքն ունենալով հանդերձ Պարտիզակի քարոզչին պէտքն կը տեսնէ և քաղցրամարը կը գտնէ ինոյն պաշտօն Սրբազան Պատրիարք Հայրըն քաջ կը ճանչէր Գեր. Դուրեան։

Համայն ժողովուրդն կը մաղթէ սրտեռանդն որ իւր սիրելի հովիւն Գեր. Դուրեան իւր այս պաշտօն արդիւնաւորապէս կատարելէն վերջ վերադառնայ երկար ատենէ ի վեր իւր սիրած ժողովուրդն հովուելու և դպրոցական գործոց գլուխն անցնելու։

Ասա անդ ղրոյց կը շրջի թէ գիւղիս մէջ կրօնափոխութիւն տեղի կունենայ, և ժողովուրդէն շատեր կը դիմեն ի պապականութիւն։

այս տեղեկութիւնք բոլորովին անիրաւ են և սխալ։

Պարտիզակցին այլ ևս ողջամիտ է ընդհանրապէս և իւր շահն ուրիշ տեղեր փնտռելու և հայրենի դարաւոր եկեղեցին անտարդելու անմտութիւնն չգործեր, միայն վերջերս դիզուած Աղդ. հաշուոց մանրամասնութեան վերահասու ըլլալու նախանձախնդրութեամբ միքանի բողոքարկու երևցան, և թաղ. Գատ. խորհուրդն իւր ժողովրդեան փափաքն իրագործելու սկսած և խնդիրն վերջանալու մօտ է, այս է ահա իրողութիւնն զոր կաւելորդաբանեն թշնամիք, նպատակ ունենալով արատաւորել Գեր. Դուրեանի տնղուգական անցեալն ու ներկայն ու վշտացնել դնորին Գերապատուութիւն ի վնաս ժողովրդեան՝ Աղդին և եկեղեցւոյն, յորժամ միայն կը յուսան ձեռն մխել հայկական եկեղեցւոյ հաբազատ որդւոց։

Խմբագիր տեր, ինդրեմ որ մեր ժողովրդեան ջերմ եռանդեան այս արտայայտութիւն աշխարհի պարզելու համար բարեհաճիք զներկայս զետեղել ձեր օգտաշատ թերթին մի անկիւնը։

Յաջորդելով կը խոստանամ Տ. Եղիշէի գիւղիս մէջ տասն տարուան արդիւնաւոր պաշտօնավարութեան մասին գրել։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ

9 փետր 1889

Ի Պարտիզակ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ

Ի ՆՈՅՍՏ

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Ի ՆՈՐ ԹԱՏՐՈՆ ԲԵՐԱՑԻ

1889, 18 փետրուար, շաբաթ գիշեր

ԱՆԴԱՄՔ ԿԱՐԳԱԴԻՐ ՑԱՆՁՆԱԽՄԲԻ

Տեարք

Մեծ. Յովսէփ Մ. Հ., Ընդհ. Տնօրէն Օսմ. Կ. Պանքայի, Նախագահ.
Վսեմ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ, Դեր. Նախագահ.
Մեծ. Ազարեան Յովհէք, Գանձապահ.
» Սըվաճեան Կարապետ էֆէնտի, Քարտուղար.
Մեծ. Ասլանեան Մանուկ.
» Աստարճեան Պօղոս.
» Բապուճեան Կարապետ.
Վսեմ. Բօրթուղալ Միքայէլ էֆէնտի, Տնօրէն Երկրագործական Պանքայի.
Մեծ. Գազազեան Համբարձում.
Վսեմ. Եուսուֆեան Տիգրան էֆէնտի. Անդամ Առեւտր. Ա. Ատենի.
Մեծ. Զօհրապ Գրիգոր.
» Էգնայեան Կարապետ.
» Թաշճեան Սարգիս.
» Թաշճեան Յակոբ.
» Թորոսեան Յովհաննէս էֆէնտի, Հարցաքննիչ Դատաւոր Պօլսոյ Նախնական Դատարանի.
» Թօփալեան Գէորգ.
Վսեմ. Իպրահիմ պէյ, Արքարողապետ Արտաքին Գործոց Նախարարութեան.
» Լէօն պէյ, Դեր-Տնօրէն «Էմնիեեթ սանտրը» Դրամատան.
» Խումարեան Կարապետ էֆէնտի, Անդամ Վճռաբեկ Ատենի.
Մեծ. Կիւլպէնկեան Կիւլպէնկ.
Վսեմ. Միւնիր պէյ, Ընդհ. Քարտուղար Արտ. Գործոց Նախարարութեան.
Մեծ. Յովակիմեան Գառնիկ.
Վսեմ. Նուրեան էֆէնտի, Անդամ Պետական Խորհրդոյ.
» Ունճեան Սրբիկ էֆէնտի.
» Պաղտասարեան Օհան էֆէնտի, Տնօրէն Հպատակութեանց Դիւանի Արտ. Գործոց Նախարարութեան.
Մեծ. Պէրպէրեան Պետրոս էֆէնտի.
» Պօյաճեան Յովհաննէս.

ՍԱՐԱՖԻՑԵԼ

ԳԱԼԱԹԻԱ ՊՕՐՍԱԿԸ

Փետրվար 13

Խսհ. Ռմ. տիւն ազ. գբ. Գ. Բ			17-15
» » » էն եիւքսէք			17-15
» » » էն աշաղը			17-14
Գու սապահ աչքլոը			17-18
Իսթիդ. տախիլի տիւն գաբ Գ. Բ.			43- 5
» » էն եիւքսէք			43- 6
» » էն աշաղը			42-23
» » աչքլոը			45-30
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ.			–
Գու սապահ աչքլոը			–
Սէրի Ա. Գ. Բ.			28-20
» Բ.			16-20
» Գ.			16-18
Բուլմէլի չըմէնտըֆէրի			49-
Ադէն Ֆայիզ			8-
Բաբոր, ղուրուշ			–
Հէվալէսիզ »			15-

ՊԱՆԳԻ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

		Գ. Բ.
Գրէտի ժէնէրալ		9- 3
Իսթանպոլ պանգասը		7-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ		4-20
Թրամվայ		5-

ՑԳԱՅԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղուրուշտան	Ղ. Փ.
Պէնաղ Ազէքսիէէ Ֆարդը	108-28
Մէթալիք »	103-
Պէշլիք »	103-35
Սալթըլըդ »	103-35
Ինկիլիզ լիրասը	111- 5
Ֆրանսըզ լիրասը	88- 2
Բօլ	91- 2
Գրիմից ալթունու	51-10
Գարպօն գայմասի	8-48
Մարգ, % 0 Ֆայիզ, լիրա իլէ	18-30
Ֆիօրին, % 0 » » »	10-80
Ֆրանգ, % 0 » » »	22-85
Լօնտրա, 5 այ վատէ	10-35

— —

ԹԱՍԼԻՑԵԼ

	Ղրշ. Փ.
Իրի	9-20
Ռուֆաղ	10-10

ՅՕՌԹՍՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնաւոր դարման

Գաղղիական ախտից, եւ ծնունդական գործարանաց։

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5։

ԻԼԱՆ

Սապէդ Մամուլուն սահիլ իմթիեազը Ս. յովհաննէս էֆէնտի, Գալաթատա Բէնշլէնպիկ-Պազարընտա, Իրսի խանընտա պիր մաղազա քիւշտիրլի, նէֆիս զէյթուն եաղը, վէ լէզիզ շարապ, վէ մատիդա վէ էն ալեա ճինտէնտէ սապուն, վէ քէդալիք էնվայլ նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամօն գօնեաղը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէնիուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարըն թէշրիֆլէրի իլթիար վէ տավէթ օլունուր։

Պօղչա ատասընտան պիր սէնէլիքտէն երիկրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլէ, Գըզրըսըն տախի Դումանտարիա թէմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումա պուլունան զաթլարըն մալիմաթը օլմագ իւզրէ, իլան օլունուր։

Էվվելճէ օլունան իլան մուճիպինճէ, Կարապետ Բէշիչեան էֆէնտի իլէ միեանէմիպտէ միւնագաշ շիրքէթ ֆէսխ օլունարագ, միւշթէրէքէն վիճուտէ կէթիրիլէն մաթպաա, վէ քիթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէ քեամիլէն իտարէյի ամիլանէմէ կէշմիշ, վէ պունլար սուրէթի միւքէմմէլէտէ իսլահ զէ թանիմ օլունարագ, էսէր թաղ իթտիրէճէք զէվաթըն մաթպաա, վէ քիթաղ ալմագ իսթէէէն միւշթէրիլէրիմիզին իսէ քիթիւպխանէ, վէ քիթաղ թէճլիտ իթտիրմէքարզուսունտա պուլունան զաթլարըն տախի միւճէլլիտխանէյի ամիլանէմէն հէր վէճհ իլէ մէնիուն գալամագլարընը, մաէլ իֆթիխար պէեան իտէրիմ։ Մաթպաայի ամիլանէմտէ հէր նէվի եաղը վէ լիսանլարլա քիւթիւպ վէ ըսսաիլ թաղ օլունտուղու կիպի, քիւթիւպխանէտէ տախի պիլճիմէ քիւթիւպի միւնթէշիրէ մէվճուտ պուլունտուղունտան, միւտտասամըզ իւզրէ, մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէնին ճիտտէն քէսպի ինթիզամ իթմիշ օլտուղունու, էրպապը միւրաճաաթըն միւշահէտէ վէ թէսլիմ իտէճէքլէրինտէ շիւրհէ օլմատըղընտան, կէրէք քէնտի հիսապընա, վէ կէրէք հագգը թէէլիֆլէրինի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ թէրք իլէ քիթաղ նէշր իթմէք արզու իտէն զէվաթը քիրամը, վէ թաշրատան սըբարըշ իթմէք իսթէէէն միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմի, եալընըզ նամը աճիլանէմէ միւրաճաաթ իսլէտիքլէրինտէ, էմիրլէրինի սուրէթի սէրիատա վէ միւքէմմէլէտէ իճրա օլունաճաղընը թէահհիւտ իտէրիմ։

Պապը Ալի ճատտէսինտէ, 26, 25 վէ 27 Նիւմէրօլու մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէ սահիպի

ԳԱՍՊԱՐ Պ. ԳԱՑՍԷՐԵԱՆ

ԻՐԻՆՃԻ ՊԱԼԷԹ ԱՐԱՊ

Բիեանօ մուալիմի Ցիգրան էֆէնտի Զուխաճեանընն էսէրի պէրկիւզիտէսի օլարագ, կէչէն կիւնլէր, բիեանօ իչին Թէէլիթ իտիլմիշ օլան Պիրինճի Պալէթ Սրապընն կիւզէլճէ թաալ իտիլտիկինի պիլտիրմիշ իտիք։ պու կիւն տախի, երինէ էֆէնտիի միւմանէլէյհին էսէրի մէրղուսպու օլտուղու հալտէ, Իքինճի Պալէթ Սրապընն բունիւմայի զուհուր օլտուղունու պէեան իտէրիզ։

ՄԻՖԹԱՀ ԻԻԼ ՈՒԼՈՒՄ

ԻԼՄԻ ՆԱՀՎ

Միւէթիմիզ Թիւրքճէ մուալլիմիլէրինտէն պուլունան Յակոբ էֆէնտի Փափազեանընն ասարը միւֆիտէսինտէն օլտուղու հալտէ, պու տէֆա, պալէատէքի սէրնամէ իլէ, 124 սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ ճիլտլէնմիշ պուլունտուղու թագտիրտէ, եէնի պիր էսէրլէրինին տահա զուհուրա կէլմիկինի մամէմնունիյէտ պէեան իլէ, էշէտտի լիւզումու տէրքեար օլան լիսանը Թիւրքճէյի թահսիլէ արզուքէշ պուլունան զէվաթ վէ շակիրտանընն օգուտլարընը արզու վէ նասիհաթ իտէրիզ։

Ֆիեաթը 6 ղուրուշ տուր,

ԹԷՍԱՏԻՖԱԹԸՄ

Միւթէրճիմի

ՍԻՄՈՆ ԳԱՆԳԱՃԵԱՆ

Ֆիեաթը 1 ղուրուշ

Պիր գաչ իսթիֆատէլի նասիհաթ ու հիքեաեէի հավի օլուպ, Ինկիլիզճէ վէ Ֆրանսըզճատան թէրճիմէ օլունմուշ տուր։

Թաշրատան, Տէրսաատէթտէ Գամանթօ խանընտա քիթապճը վէ գօմիսիօնճու Սիմոն էֆէնտի իտարէսինէ պիր ղ. լըգ բօսթա բուլու կեօնաէրիլտիկի հալտէ, բօսթա իճրէթի ալմագսըզը, սիւրաթը միւմքինէ իլէ մահէլլինէ իրսալ օլունուր։

ԹԱՇԻԱԼԸԼԱՐ ԻՉԻՆ

ԲԷՌ ՄԻԻՖԻՏ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Էվրօբատա վէ Իսթանպօլտա էլլինէէի միւթէնէվվիհ իլէ, պախուսուս էրմէնիճէ թաա օլունմուշ ումմամ քիւթիւպ ու րէսալիտէն իլթիրա իթմէք իսթէէէնէր, միւմքին մէրթէպէ ուճուղ օլմագ, վէ բօսթասը բօսթասընա կէօնտէրիլմէք իւզրէ, Իսթանպօլտա, Մահմուտ Բաշատա, Գամանթօ խանընտա քիթապճը վէ գօմէսիօնճու Սիմոն էֆէնտի իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրէր։

Ֆիլիպէթլէ սըբարշ իտէնէրէ ըսգօնթօ իտիլճէք տիր։

Էսկի ղուրուշ գատար սըբարշաթ իչիւն բօսթա բուլը գապուլ օլունուր։

ԽԱԵԻՆ ՊԻՐ ԱՏԷՄ

ՀԻՔԵԱԵԷՑԻ ՂԱՐԻՊԼ

Էսէրի

Ց. ԳՈՒՐԳԱՆ Վէ Մ. ՊԻՏԱՐԻ

Մէգքիւր շայեանը գրաաթ քիթապըն սօն գըսմը օլան իքինճի գըսմը տախի չըգմըշ օլուպ, վէ պիրինճի ճիլտի 6, վէ պու ճիլտի տախի 7 ղուրուշա սաթըլմագտէ օլտուղունտան, հէրթէչվիդաթ վէ հէմտէ իսթիֆատ նէյէթիլէ, հէր քէսին օգուդաբընը արզու վէ նասիհաթ իտէրիզ։

ՏԱՐԵՐ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Տէօրտիւնճի թաապը

Էսէրի Միհրան էֆէնտի Սրիկեան

Ազգ. Ուսումնական խորհուրդ վէ Միացեալ ընկերութիւն վէ միլլի գօլէջէրիմիզ թարաֆընտան թահսին վէ գապուլ իտիլմիշ օլան մէգքիւր քիթապ, լիսանի Օսմանինին գավտիտինի պիսսուհուլէ էյրէթմէքտէ սլի էմալ ալը։

Մէքթէպլէրէ 4 պուչուգ, մատատաբնաց ղուրուշ տուր։